

University of Groningen

Verantwoording van de tekstbezorging

Sluis, J. van

IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

Document Version
Publisher's PDF, also known as Version of record

Publication date:
2006

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

Citation for published version (APA):
Sluis, J. V. (2006). *Verantwoording van de tekstbezorging*. Faculteit Wijsbegeerte, Rijksuniversiteit Groningen.

Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

The publication may also be distributed here under the terms of Article 25fa of the Dutch Copyright Act, indicated by the "Taverne" license. More information can be found on the University of Groningen website: <https://www.rug.nl/library/open-access/self-archiving-pure/taverne-amendment>.

Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

University of Groningen

Verantwoording van de tekstbezorging

Sluis, J. van

Published in:
Default journal

IMPORTANT NOTE: You are advised to consult the publisher's version (publisher's PDF) if you wish to cite from it. Please check the document version below.

Document Version
Publisher's PDF, also known as Version of record

Publication date:
2006

[Link to publication in University of Groningen/UMCG research database](#)

Citation for published version (APA):
Sluis, J. V. (2006). Verantwoording van de tekstbezorging. *Default journal*.

Copyright

Other than for strictly personal use, it is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Take-down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

Downloaded from the University of Groningen/UMCG research database (Pure): <http://www.rug.nl/research/portal>. For technical reasons the number of authors shown on this cover page is limited to 10 maximum.

Verantwoording voor de kritische uitgave

Voor de op deze website aangeboden teksten geldt een uitdrukkelijk “Werk in uitvoering”. De collatie van de verschillende tekstgetuigen die aan de beoogde tekstuitgave ten grondslag liggen is nog niet afgerond. De verschillende teksten bevinden zich tevens in uiteenlopende fasen van bewerking en collatie. Een termijn van afronding is op dit moment nog niet te geven.

Basistekst

Voor elk van de aangeboden teksten geldt dat de aangeboden basistekst vrijwel identiek is aan de “editio princeps”, d.w.z. de uitgaven in de onderstaande lijst aangeduid met de letters: A, B, C, D, E, F, G, H. Afwijkingen van de “editio princeps” staan aangegeven in het kritisch apparaat.

Echter, voor de *Simon* geldt dat er geen contemporaine “editio princeps” is. De hier aangeboden basistekst is daarom een gereconstrueerde tekst.

Pagina-opmaak

Omdat het uiteindelijke doel een gedrukte uitgave van deze teksten is, is er een verschil tussen verso- en rectopagina's, met resp. even en oneven paginanummers.

In de buitenmarge staan regelnummers afgedrukt, die gebruikt worden voor verwijzingen in het kritisch apparaat en voor kruisverwijzingen.

In de binnenmarge staan paginanummers afgedrukt die verwijzen naar de betreffende “editio princeps” en naar de uitgaven van Meyboom en Petry.

Hemsterhuis voegde zelf enkele noten toe aan zijn teksten. Deze zijn doorgaans aangegeven met het symbool: (*), (**) etc. Ze zijn direct onderaan de pagina afgedrukt, of er is een verwijzing onderaan de betreffende pagina.

De scheiding tussen de basistekst en de oorspronkelijke noten enerzijds en de editorische toevoegingen van mijn hand wordt onderaan de pagina gemarkeerd met een doorgetrokken streep. Onder deze streep bevinden zich, indien van toepassing, verwijzingen naar voetnoten van latere editeurs, in het bijzonder van Jansen en Meyboom. Daaronder volgt het kritisch apparaat.

In het kritisch apparaat zijn opgenomen tekstuele varianten en afwijkingen in spelling. Niet opgenomen zijn verschillen in het gebruik van accenttekens (m.n. het accent grave werd door Hemsterhuis zelf weinig toegepast maar werd door Jansen, Meyboom en Petry in hun uitgaven toegevoegd) en verschillen in interpunctie – tenzij dergelijke verschillen kunnen duiden op een verschil in interpretatie.

Sigla

De sigla worden aangeduid in cursief. Daarbij geldt dat met een kapitaal de gedrukte edities zijn aangegeven, en met onderkast de handschriften.

Lettre sur une pierre antique, 1762

A Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd

Lettre sur la sculpture, 1769

B Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd

a hs autograaf met aanvullingen: SA Münster BN 1142

Lettre sur les désirs, 1770

C Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd

b hs autograaf: UB Amsterdam

Lettre sur l'homme et ses rapports, 1772

D Editio princeps in 12°, door Hemsterhuis zelf bezorgd

D Editie in 8°, "Paris 1772" maar vermoedelijk een latere roofdruk

c hs autograaf: KB Den Haag

d druk met autograaf aantekeningen: KB Den Haag

e hs aantekeningen: UB Leiden

Description phil. de Fagel, 1773

E Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd

Sophyle ou de la philosophie, 1778

F Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd

g hs: UB Amsterdam

h hs gedeelte *Sur l'immatériel*: UB Leiden

i hs gedeelte *Suite au traité sur l'immatériel*: UB Leiden

Aristée ou de la divinité, 1779

G Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd

Simon ou des facultés de l'ame, 1783

—	[Editio princeps ontbreekt]
<i>j</i>	hs autograaf, gedeelte <i>Sur les vertus et les vices</i> : SA Münster BN 1166
<i>k</i>	hs, gedeelte <i>Sur les vertus et les vices</i> : SA Münster BN 1157
<i>m</i>	hs autograaf, met correcties van Gallitzin: SA Münster BN 1160
<i>n</i>	hs Fürstenberg: UB Münster
<i>o</i>	hs, met correcties van Sarsfield: UB Leiden
<i>p</i>	hs Goethe: Goethe-Archiv Weimar
<i>q</i>	hs Daphne: KB Den Haag

Alexis ou de l'age d'or, 1787

<i>H</i>	Editio princeps, door Hemsterhuis zelf bezorgd
<i>r</i>	hs: Goethe-Archiv Weimar

Oeuvres:

<i>J¹</i>	Jansen 1792
<i>J²</i>	Jansen 1809
<i>J</i>	voor beide Jansen-edities
<i>W</i>	Van de Weyer 1825
<i>M</i>	Meyboom 1846-1850
<i>P</i>	Petry 2001
<i>V</i>	<i>Vermischte Schriften</i> , Duitse vert. [Blankenburg], 1782-1793

Gebruikte software

De teksten zijn opgemaakt met behulp van het programma *Classical Text Editor* (CTE). Het intikken van de Griekse passages gebeurde met behulp van het hulpprogramma *Multikey*. Voor Nederlandstalige informatie en/of handleiding van beide programma's kunt u contact opnemen via j.van.sluis@rug.nl

Het gebruikte lettertype is *Palatino Linotype*, een TT-font op basis van Unicode, dat ook werd toegepast voor de Griekse letterset. Voor het maken van een uitdraai naar PDF-formaat werd het programma *PDF995* benut.